

كەمال غەمبار

(كەمال حوسېن مەلا ئەحمەد)، كە بە (كەمال غەمبار) ناسراو، سالى (۱۹۳۷) لە كۆپە لە گەرەكى (بايزئاغا) هاتۆتە دنياو، قۇناغەكانى سەرەتايى و ناوئەندى لە كۆپە و دواناوەندىشى لە هەولتير تەواو كرددو و دواتر كۆلتيرى ئادابى بەشى زمانى (عەرەبى) لە زانكۆى بەغدا تەواو كرددو.

گوتم: مامۆستا ئيمە سەردەمى مندالى لە كۆپە تۆمان دەدیت، بەلام دواتر ديار نەماى، دەكرى هۆكارى ئەمە بزائين؟

گوتى: ئەو سەردەمەى (هادى چاوشلى) لە كۆپە (قايىقام) بوو، داوايان لە خەلك دەكرد، (پاكانە) پىر بكنەنەو! هەتا كرىكارىش ئەگەر داواى ئيشى بكردايە داواى هەمان ئەو كارەيان لى دەكرد، ئەو سەردەمە بەو هۆبەو مەن لەگەل باوكم عاذز بووم و پىر نەكردەو، بۆپە بۆ بەغدا چووم و لەوتش هەر بەو هۆبەو توشى گىروگرفت بووم، دواتر لای (ئىحسان شىرزاد) لە پرۆژەيە كدا وەك چاودىرى ئيش دامەزرام، ئەوكاتە لە دواناوەندى بووم، بەلام بە هۆى گىروگرفتى سياسىيەو سالى (۱۹۵۷) بۆ هەولتير گەرامەو، ديارە ئەوكاتە لە قەزاكانى سەر بە هەولتير دواناوەندى نەبوو، بۆپە قوتابيانى كۆپە و رواندز و ئەو شوتنانه بۆ تەواو كردنى خويندن بۆ هەولتير دەهاتن. ئەو بوو مەن دواناوەندى بەشى و پێبەيم لە هەولتير تەواو كرد، شايانى باسە ئەوكاتە قوتابخانەى دواناوەندى بە هەردوو لقى زانستى و و پێبەي تەنيا پۆلەكانى (چوارەم و پىنجەم)ى هەبوون.

گوتم: بەو پىيەى سالانىكە خوينەرىكى چاكيت، تا ئەمىرۆ چەندىن كتيبى جۆراو جۆرىشت بە چاپ گەياندوو، لە بارەى مېژووى كۆپەو چىت لايە؟
گوتى: كۆپە شارىكى زۆر كۆنە، پيش بە ئىسلام بوونى

گۆرانى و موزىكى ناوچەى كۆپە

ورىا ئەحمەد



کمال غمبار

مامۆستا غمبار له قسه کانی بهردهوام بوو گوتی: بۆ به کۆبه ده لێن شار...؟ چونکه جگه له وهی زۆر دێرینه، ههر له کۆنیشه وه له تهک کشتوکالدا (پیشه سازی) تایبه تی خۆی هه بووه، له توانیدا بووه هه مـوو پێداویستییه کانی خه لکی دانیشتیوی ناو شاره که و ده وره به ریشی به ره هه م بینیت، هه ندی له پیشه کانی نه و سه رده مه ی کۆبه: پیشه ی کورتان دروو، سۆل و ئیمه نی دروو، جۆلابی، خومخانچی، زیر و زبوچی، خه نجه رچی، چه خماخچی، ئاسنگه ری، مه نجه ل سپی کردنه وه، دارتاشی، به ننایی، کولپه ره پۆن و نانه وایی، ناله ندی، موورپسی، ... تاد. ناوچه ی کۆبه ههر له سه ره تاوه ناوچه به کی گرنگ و ناودار بووه. بۆ نمونه چه ندين خان و (گه رماو - حه مام) ی تیدا بووه. من ده پرسم و ده لێم: بۆ به شوینانی وهک: (رانیه) و (قه لادزه) ده لێن شارۆچکه؟ گوتم: ده یان گۆزانی ره سه ن و تایبه ته مند له شاری کۆبه هه ن، ههر بۆ نمونه، جگه له وه مه قامانه ی (سپوه) ی نه مر به ته ماری گه یان دوونه: بازان باز قه تار، ده ماغم وه زنه، ئاهویار، شلی یاری، شله و خانان، سام سام، بۆ فریبی عاشقان، له وه کولبه یی ته حزانه، شه وی نانووم ... ده یانی تر، له کۆبه هه ن و له شاره کانی دیکه ی وهک (هه ولپه ر) و (که رکوک) و هه تا (سلیمانی) ش به دی نا کرپن و نابیسترین، شیوازی گوتن و مه قام له کۆبه، تا راده به ک له گه ل شیوازی (ناوچه ی موکریان) جۆرتیک له خزمایه تییه ان هه یه و نزیکن، به رای تو هۆکاری ته مه چییه؟

گوتی: وهک زووتر گوتم، شاری کۆبه کاروانسه را بووه، له سه رده می (ئه مین ئاغای ئه خته ر) گۆزانی و مه قام له شاره که دا و له سه ر ده سته ئه و زۆر پێشکه و ته وه، به لکو له سه رده می خۆی ره ت داوه، هه یچ ئاغایه ک نه بووه، له ئیواره وه تا نیوه ی شه وی ده نگخۆش و مه قامزان و مه قامخوین و شاعیره کان و... تاد، له دیوه خانی خۆیدا کۆبکاته وه، ته مه نه ک ههر هی ناو شاره که، به لکو هی ده ره وه ی شاره که شی میوانداری کردوون، توانیویه تی هانیان بدات و ئاراسته یان بکات و زه مینه یان بۆ پره خسینیت. مامۆستا غمبار گوتی: کاتی خۆی من شانۆنامه یه کی هونه رمه ند (ئه حمه د سالار) م بۆ گۆقاری کاروان هه لچه نی کرد، که له سه ر هونه رمه ند (ده رویش عه بدوللا) دانرابوو، دواتر توانیم شانۆگه ربیه که ش ببینم، گوتنه کان به ده نگه ی گۆزانیبیژ (بوهران محه مه د) بوو، یه کتیک له وه گۆزانییه نه که به ناوی:

(بۆت بمرم جانانه) بوو، هۆنراوه که ده لێ:
له سینه ی ئیجاد بوو دوو به ی
قوبه ی تاجی کاوس و که ی

خه لکی ناوچه که، کۆبه هه بووه و کاروانسه راش بووه، شوینیکیش کاروانسه را بوو بیت، دیاره له شوینانی تر پێشکه و ته و تر بووه، باپیرانی ئیمه له کۆبه دژ به هیرشی له شکرێ موسولمانان جه نگا و ن و کوژراویان داوه، که ته مرۆ له کۆبه به (سه لکی کافر)، ناویان ده به ن و هه ندی جار و هه ندی که سه به رد بارانییه یان ده که ن! دانیشتیوانی شاره که، ته وه سه رده مه له سه ر ئایینی دێرینی (زه رده شتی) بوونه، که ئاشکرایه له ئایینه کانی (جووله که) و (دیان) کۆنتره. مامۆستا غمبار له سه ر قسه کانی بهردهوام بوو و گوتی: دیانه کان ته نیا له کوردستان زمانه که یان ماوه، ته ویش دیاره له به ر رێژلێنان و جۆره نازادییه کی زیاتر له شوینانی تری وهک ناوه راست و خواروی عیراق، که زمانه که یان له شوینانه نه ماوه.

گوتم: ته و سه رچاوانه ی ده رباره ی میژووی کۆبه نووسیویه نه، یان باسی کۆبه یان کردووه، جگه له وانه ی یادیان به خیر (به رگی یه که می حاجی قادری کۆبی - مه سه وود محه مه د) و (میژووی کۆبه ی - تایه ر ئه حمه د حه ویزی) و کتیبی (من عمان الی عمادیة) هه یچ کتیب و سه رچاوه ی دی شک ده به ن؟

گوتی: کتیبی (گه شتی - نیبۆر - بۆ عیراق)، که (٢٠٠) سال زیاتره نووسراوه و تیدا هاتووه: کاتی زۆر زو کۆبه (سنجاق) بووه، شاره کانی (هه ولپه ر) و (که رکوک) سه ر به کۆبه بوونه!

نهكهی دهستییان لی بدهی با بیتی بۆ نیشانه

له پنهان دهستم برد بۆ بهی
مارهنگازم ترسام له حی
باغهوان بانگ نهكا نهكهی
ئیره جیتی شاهی مارانه

خالی رهشی سهه روومهتی
حهجهرول نهسهود خۆیهتی
كهستی بكا زیارهتی
له دههجهی شههیدانه

بۆیه دواتر تهلهفۆنم بۆ هونهرمه ند (ئهحمهد سالار) كرد
و گوتم: ئەمه ئاواز و هۆنراوهی ئەخته ره، رهنهگه ئەو
دهرویش عهبدو لالیه (* کاتی خۆی له کۆیه له دیوهخانی
هونهرنامبیزی ئەمین ئاغای ئەخته ر میوانداری کرابیت و
گویتی له م گۆرانیهیسه بوویت، دواتر له سلیمانی
گوتویه تیبیه وه و به م شپویه گۆرانیهیسه که بلاویۆته وه.

مامۆستا كه مال دیسان گوتی: پیتش ماوهیهك بهر له
نهشته رگه ریه كهی، ئەم هۆنراوهیه م به هونهرمه ند
(عه دنان جه مال) دا و لهو بۆنهیهی (تیبی موسیقیای
باواجی کۆیه)، كه ریزی له ئەندامانی کۆنی خۆی نا،
گۆرانیهیسه كهی پیتشكهش كرد.

گوتم: به بروای من کۆیه لهو سهردهمه زۆر کۆنانهی
وهك سهردهمی (ئهمین ئاغای ئەخته ر) ی نه مر، هونهری
(مه قام و گۆرانی) كه سانیتك خاوه ندارییان كرده وه و
کاری تاییه تی رۆژانه یان هۆنراوه نووسین و ئاواز دانان و
شیکردنه وه یان و فیکردنی ئەو مه قام و گۆرانیهیسه
تاییه تمه ندانهی ناوچه كه به خه لکی فیکرخواز بووه؟
مه به ستم ئەو سهردهمانه دیوه خانه کانی وهك دیوه خانی
ئهمین ئاغای ئەخته ر کاری په یانگه و ئەکادیی هونهری
مه قام و موزیککی ئەمرۆی كرده وه و له فیکردن و به رهه م
هینانی شاکاری هونهری نویتش به رده وه ام بووه! تو له م
باریه وه چی ده لیبی؟

گوتی: به لئ، چونکه هه ندی دیاردهی سه رنجراکیتش له
کۆیه هه ن، بۆ نمونه: کاتی خۆی کۆیه (شوره ی
هه بووه، ئیستاش ناو و شوینه واری ئەو شووره یه ماوه،
وهك ده رگاکانی: ده رکی خو شنوان، ده رکی گه رو،
هه روه ها (قۆنگر) و (سه رته مته مان) و جگه له وانه
شوینی بالاخانه ی (مه حکه مه) ی ئەمرۆی کۆیه،
سه ره شوورانی ناو بووه، ئەمانه به لگه ن بۆ کۆنی و
پیتشکه و تووی ئەو شاره لهو سهردهمه کۆنانه دا، بۆیه

کۆیه له شاره کانی دی جیا ده کرتیه وه، له بیرمان نه چی
(دیبان) هکانی کۆیه، له کاتی کاری وهک: موورپتسی و
جۆلابی هه میشه گۆرانیهی گوتوه.

گوتم: ئاگاداری پرۆژهی میژووی کۆیهی که له لایه ن
چه ندین مامۆستای به ئەزموونی شاره که وه به رپۆه
ده چی ت؟

گوتی: به لئ، بۆ نمونه یه کیتک له ئەندامانی ئەو
دهسته یه مامۆستا (عوسمان خو شناو) که من پیتشه کیم بۆ
کتیبیکی نووسیوه، که له سه ر شاری کۆیه یه، تا ئەمرۆ له
چاپی نه داوه، دهسته که پیتیان باش بووه، دوا ی له
چا پدانی ئەو کتیبیه ی تر ئەمه یان به چاپ بگه یه نریت.

گوتم: مامۆستا مه سهوود مه حمه د باسی (حاجیه
گه وهی کۆیه) ده کات، وهک مه قامزانیکی گه وره، که
ئەو کاته بۆ دیدنه ی مه قامزانی وهک (عوسمان
مووسلی) بۆ شاری مووسل و (سه ید ده رویش) بۆ
(قاهیره) چووه، کۆیه زۆر بلیمه تی دیکه ی لهو با به ته ی
تیدا بووه، هه ر بۆ نمونه (مه رپینی قه شه) و (نه شه ته ی
ره شه ید ئاغا) و (ره فیک چارچاو) و (حه نیله خره)
و... تاد، رای تو چیه؟

گوتی: ده زانم کاتی خۆی مه قامزانی ناوداری عیراق
(مه حمه د قه پانچی) گوتویه تی: گوتمی مه قام له
که سیک به ناوی (حاجیه گه وره) وه فیکر بوومه!

گوتم: به هۆی ئەو چاوپیتکه وتانه ی تا ئەمرۆ له گه ل
هه موو ئەو که سانه ی دوور و نزیک پتوه ندیه یان به گۆرانی
و مه قامه وه هه بووه و رۆشنیرانی شاره که ش ئەوانه ی
خوینه ری چاکن، یان نووسینه یان له سه ر میژووی کۆیه،
یان لایه نیتکی شاره که هه بووه کروه من، گه یشتوومه ته
ئوه ی بتوانم ده ستنیشانی ئەو بۆنانه بکه م، که لهو
شاره دا گۆرانی، یان مه قامی تیدا گوتراوه، جا من یه که
یه که ناوی بۆنه کان ده به م و هه زده که م تو ش تیبینی خۆت
له سه ریان، یان ئەگه ر بۆنه ی تر هه یه و من نه مبیستوه به
سوپاسه وه باسیان بکه ی ت؟

(۱) بۆنه ی ئیجازه دانی فه قیتکانی کۆیه. گوتی: راسته
له بیرمه لهو بۆنه یه دا فه قیتکان گۆرانیه یان ده گوت.

(۲) بۆنه ی هاتنی وه رزی به هار و سه یران و نه ورۆز.
گوتی: له به هاران خه لکی شاره که بۆ ناو باخچه کان بۆ
سه یران ده چوون. که سیک هه بوو به ناوی (خورشید)
به داخه وه ناوی باوکیم بیه نه ماوه، ماوه یه ک له
رۆژه لاتی کوردستان ژیا بوو، تازه بۆ کۆیه گه رابووه وه،
تا بلتی دهنگخۆش بوو. هه روه ها نه ورۆزی (تاتوکان) م
له بیره. له سه یرانگه ی (ئۆمه ر خوچان) یه ش هه ر ئەو ماوه یه
(موحسینی عه زیز ئاغا) و کۆمه لئ لاوی تر ناگریان به
بۆنه ی نه ورۆزه وه کروه وه.

(۳) بۆنەى مەولود خوتىندىنەو. گوتى: زۆرچار لە مالى ئىمە مەولود دەكرا، (فەقى رايىعە) و (ئامەشەل) بانگ دەكران، ئەمە بۆ مەولودى ژنان و (فەقى ئەحمەدە كۆرە)ش واى كرد ھۆنراوەكانى (جەلال جۆبار)ى شاعىر بە گوتى خەلكى شارەكە بناسىتت.

(۴) ناو تەكبە و خانەقەكان بە تايبەتى رۆژانى ستايشى پەرورەدگار و خوا پەرستى.

(۵) سەرودولكە، يان شىن و پىرسەى جوانەمەرگ و كەسايەتییە ناودارەكان.

(۶) دیوہخان. گوتى: مام رەسوول گەردى لەسەر (سەكۆ)یەكەى بەردەم مالى (كاكە زیاد ناغا) دادەنىشت و ھەيرانى دەگوت، ئەوكاتەى من باسى دەكەم مالى كاكەزىاد لە بەرانبەر مزگەوتى (مەحمود ناغا) بوو.

(۷) بۆنەى كارکردن. گوتى: لە كۆبە ديانەكان دەستى بالايان لە مەقام و گۆرانى ھەبوو، من كە سالى (۱۹۵۸) بۆ بەغدا چووم، لە ئىزگەى بەشى كوردى بەو پىيەى منىش زياد لە جارتيك لەو ئىزگەى بەدا ھۆنراوہم پىشكەش بە گوتىگران كەردو، تۆماركردن نەبوو، بەلكو پەخشى راستەوخۆ ھەبوو، (وھىد بامەرنى) كە ئەفسەرتىكى سوپا بوو، پەلەى (زەعیم) بوو، ئەوكاتە وەك (چاودىر) لەو ئىزگەى بە نوینەرى حكومەت دانراو، ئەو بەرھەمانەى لەو ئىزگەى بەدا راستەوخۆ پەخش دەكران دەبوایە ئەو لىيان ئاگادار بىت و رازى بىت، جا كاتىك (مامە سىوہ)ى نەمر لەو ئىزگەى بەدا ئەو مەقامانەى بە ھاوكارى ھونەرمەندانى پایەبەرزى وەك (قادر دىلان) و (نازم نەعیم) و ھى ترەو تۆمار كرد، لەلایەن ھەموو ئەوانەو دەستخۆشى لە مامە سىوہ كرا. ھەرچەندە لەكۆبە دواى تۆماركردنى ئەو شاكارانە، مندال و كەسانى نەفام و كەسانى لە پىرۆزى ئەو ھونەرە نەگەشتوو، بەردىيان لە دەرگای مالى مامە سىوہى نەمر دەگرت و بى شەرمانە ھاوارىيان دەكرد: ئەو لە سەھەرە، مالى بابى سىوہى پر لە گورگ و چەقەرە!

(۸) بۆنەى كۆبونەوہى ھەندى كەسايەتى نىشتمانپەرورە كە لە دەرەوہى شار دادەنىشتن و باسى كوردایەتى و سىياسەتبان دەكرد، بەدەم مەینۆشپىيەو، گۆرانىشيان دەگوت؟ گوتى: كاك ئەحمەدى باوكت و كاك عومەرى مام عەولا و ئەوانە كەسانى سىياسى بوون و گۆرانى و مەقامبان بە ھۆنراوہى نىشتمانى دەگوت، جگە لەوان لە كۆبە (ھەسەن كاكە) دەنگخۆش بوو، (حاجى قادرى پەرەكار) ھەبوو، دەنگىكى زۆر بەرز و ناسك و خۆشى ھەبوو، كورى (سمايلە خپە) و (حاجى كاكە)ش كە لە مەولود دەيكوت، دەنگخۆش بوون. گوت: ئەگەر شتىكمان باس نەكردو، يان چىت ھەبە

بىلتى فەرموو.

گوتى: كاتىك (كۆمارى مەھاباد) تىك چوو، من مندال بووم، لە پۆلى دوو، يان سىي سەرەتايى بووم، ھەندى لە گۆرانىبىژانى رۆژھەلاتى كوردستان بۆ كۆبە ھاتن، ئەوكاتە لە كۆبە (قومار) باو بوو، تازە ميوہى (پرتەقال) پەيدا بوو، جا لە مالى ئىمە دەھاتن گۆرانىيان دەگوت، من بۆخۆم ھەندى گۆرانىيان لىوہ فىر بووم، ئىنجا ئەو دەنگخۆشانەى لە رۆژھەلاتى كوردستانەو ھاتبوون، پىيان دەگوتن (شايەر)، لە چايخانەكانىش گۆرانىيان بۆ خەلكى دەولەمەند و ناغا دەگوت و پىياندا ھەلدەگوتن، تا پارەيان بەدەنت. (ھەمەگەمھان) تازە چايخانەبەكى لە گەرەكى (جولەكان) دانابوو، لەبىرمە جارتيك (مىرزا ھەمەدەمىن)، گۆرانىبىژى نەمر (مەلا كەرىم)ى لەگەل خۆدا ھىنا بۆ كۆبە، ئەو دەرەى سالانى (۱۹۴۶ - ۱۹۴۷) بوو، ئەو مىرزا ھەمەدەمىنە ھۆنراوہى زۆرى لەبەر بوو. لە وەرەمى پىسارىكدا گوتى: مەلا كەرىم كەواى شۆرى لەبەردا بوو، شەدەى بەستبوو. كەسايەتییەكى جوانى ھەبوو، پىرىش نەبوو. ئەوكاتە، يان لە مالى (تايەرى ھەمەدەمىنى) باوكى دكتۆر جەمالى ددانساز، يان لە مالى ئىمە قومارىيان دەكرد و ھەندىكىيان دەشيان خواردو، لە بىرمە (تايەر توفىق) كە جارتي ھىشتا بۆ ئىزگەى كوردى بەغدا نەچوو بوو، يەكىك لەو شەوانە لەسەر لا پال كەوتبوو گۆرانى بۆ يارىكاران دەگوت.

* ئەم دەرۆش عەبدوللايە لىرەدا ناوى ھاتو، ئەو دەرۆش عەبدوللايە زەمانى مامۆستا (گۆران)ى شاعىر نىيە، كە نەمرۆ (كاسىت)ىكى جىماوى دەنگ و دەفژەنى ماو، ئەمەى ناومان بردو، وەك مامۆستا كەمال غەمبار گوتى: ھاوتەمەنى ئەختەرى شاعىرە و ھى ئەو سەردەمە زووانەبە.

تېبىنى: ئەم چاوپىكەوتنە رۆژى سى شەمە رىكەوتى (۲)ى كانوونى يەكەمى سالى (۲۰۰۸) ئەنجام دراو.